



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 2775/MB-HS

V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Re: change of transaction office
location

Hà Nội, ngày 11 tháng 6 năm 2021
Hanoi, 11/6/2021

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities
symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head
office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố
thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 11/06/2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 2775 về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 11/06/2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 2775 regarding: change of transaction office location

☐ Thành lập/ Establishment	☐ Chi nhánh/Branch
☐ Thay đổi tên/ Change of name	☒ Phòng giao dịch/Transaction office
☒ Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Trần Phú/ MB Tran Phu
☐ Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Nam Hải Phòng/ MB Nam Hai Phong

Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú
Full name	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch – Tran Phu Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch – Tran Phu Transaction Office</i>
Tên viết tắt Short name	MB Trần Phú <i>MB Tran Phu</i>	MB Trần Phú <i>MB Tran Phu</i>
Cấp quản lý Directly under	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch</i>
Địa điểm Location	Số 111 Trần Phú, phường Cầu Đất, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng <i>No. 111 Tran Phu Street, Cau Dat Ward, Ngo Quyen District, Hai Phong City</i>	Tầng 1, tầng 2 Tòa nhà tại thửa đất số 512 lô HK17 Khu dự án đô thị Ven sông Lạch Tray, phường Vĩnh Niệm, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng <i>The 1st – 2nd floor, land plot number 512, Lot HK17, Lach Tray Riverside Urban, Vinh Niem Ward, Le Chan District, Hai Phong City</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division*

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim
 Thoat_kim.ao@mbbank.com.vn 09h07 ngày 11/06/2021, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp
 thẩm quyền phê duyệt, ban hành.
 Chữ ký người trích xuất văn bản:.....
 Số chuyển hóa: 999 (Số thứ tự năm trích xuất).



Số: 392.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 11...tháng 06...năm 2021

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Trần Phú

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 49/TTr-ML&QLCL ngày 26/02/2021 v/v Thay đổi địa điểm và tên gọi Phòng giao dịch Trần Phú – CN Nam Hải Phòng đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 686/HAP-TTGS ngày 31/05/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh TP Hải Phòng v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm phòng giao dịch Trần Phú trực thuộc Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Trần Phú - Chi nhánh Nam Hải Phòng cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú
Địa điểm	Số 111 Trần Phú, phường Cầu Đất, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.	Tầng 1, tầng 2 Tòa nhà tại thửa đất số 512 lô HK17 Khu dự án đô thị Ven sông Lạch Tray, phường Vĩnh Niệm, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Nam Hải Phòng có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Trần Phú như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Nam Hải Phòng và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .11../.06../2021. 

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ 



Vũ Thị Hải Phượng

